



Estrasburgo, 25.10.2016  
COM(2016) 686 final

ANNEXES 1 to 2

## **ANEXOS**

**de la**

**Propuesta de DIRECTIVA DEL CONSEJO**

**relativa a los mecanismos de resolución de los litigios de doble imposición en la Unión  
Europea**

{SWD(2016) 343 final}

{SWD(2016) 344 final}

## ANEXOS

de la

### Propuesta de DIRECTIVA DEL CONSEJO

relativa a los mecanismos de resolución de los litigios de doble imposición en la Unión Europea

#### ANEXO I

##### **Belgique/Belgien**

impôt des personnes physiques/personenbelasting,  
impôt des personnes morales/rechtspersonenbelasting,  
impôt des non-résidents/belasting der niet-verblijfhouders  
impôt des sociétés/vennootschapsbelasting

##### **България**

данък върху доходите на физическите лица  
корпоративен данък

##### **Česká republika**

Daň z příjmů fyzických osob  
Daň z příjmů právnických osob

##### **Danmark**

selskabsskat  
indkomstskat til staten  
kommunale indkomstskat  
amtskommunal indkomstskat  
saerlig indkomstskat  
selskabsskat

##### **Deutschland**

Einkommensteuer  
Körperschaftsteuer

##### **Eesti**

Tulumaks

##### **Éire/Ireland**

Income Tax  
Corporation Tax

##### **Ελλάδα**

Φόρος εισοδήματος φυσικών προσώπων

Φόρος εισοδήματος νομικών προσώπων (κερδοσκοπικού χαρακτήρα)

### **España**

Impuesto sobre la renta de las personas físicas

Impuesto sobre sociedades

### **France**

Impôt sur le revenu

Impôt sur les sociétés

### **Republika Hrvatska**

Porez na dohodak

Porez na dobit

### **Italia**

Imposta sul reddito delle persone fisiche

Imposta sul reddito delle società

### **Κύπρος**

Έκτακτη Εισφορά για την Άμυνα της Δημοκρατίας

Φόρος Εισοδήματος

### **Latvija**

iedzīvotāju ienākuma nodoklis

uzņēmumu ienākuma nodoklis

### **Lietuva**

Gyventojų pajamų mokestis

Pelno mokestis

### **Luxembourg**

impôt sur le revenu des personnes physiques

impôt sur le revenu des collectivités

### **Magyarország**

személyi jövedelemadó

Társasági adó

### **Malta**

Taxxa fuq l-income

### **Nederland**

inkomstenbelasting

vennootschapsbelasting

### **Österreich**

Einkommensteuer

Körperschaftsteuer

**Polska**

Podatek dochodowy od osób fizycznych

Podatek dochodowy od osób prawnych

**Portugal**

imposto sobre o rendimento das pessoas singulares

imposto sobre o rendimento das pessoas colectivas

**România**

impozitul pe venit

impozit pe profit

**Slovenija**

Dohodnina

Davek od dobička pravnih oseb

**Slovensko**

Daň z príjmov fyzických osôb

Daň z príjmov právnických osôb

**Suomi**

valtion tuloverot/de statliga inkomstskatterna

yhteisöjen tulovero/inkomstskatten för samfund

**Sverige**

statlig inkomstskatt

**United Kingdom**

Income Tax

Corporation Tax

## ANEXO II

### NORMAS DE FUNCIONAMIENTO DE LA COMISIÓN CONSULTIVA O DE LA COMISIÓN DE RESOLUCIÓN ALTERNATIVA DE LITIGIOS

#### 1. INFORMACIÓN GENERAL

Identificación de las Partes:

Estado miembro de residencia o establecimiento:

Nombre y dirección completos de una persona de contacto de las Partes (incluido su número de teléfono y dirección de correo electrónico):

Nombres e información pormenorizada sobre los asesores de las Partes:

#### 2. COMPOSICIÓN DE LA COMISIÓN CONSULTIVA O COMISIÓN DE RESOLUCIÓN ALTERNATIVA DE LITIGIOS

##### 2.1. Forma:

comisión consultiva

comisión de resolución alternativa de litigios (*especifíquese: conciliación, mediación, etc.*): \_\_\_\_\_

##### Número de miembros:

–  Presidente

–  \_\_\_ Personalidades independientes (*deberá hacerse constar un número par*)

–  \_\_\_ Representantes de las autoridades competentes (*un máximo de 4, es decir, 2 representantes por autoridad competente, que pueden reducirse a 2*)

##### 2.2. Datos completos sobre los miembros e información de contacto (*incluido el nombre de una persona de contacto; se adjuntarán a las presentes normas la dirección postal completa, la dirección electrónica, el número de teléfono, los currículos y las referencias de las personas independientes. En los currículos que se adjunten deberán incluirse referencias específicas a la independencia y a los conocimientos especializados*):

Presidente:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Nacionalidad: \_\_\_\_\_

Lugar de residencia: \_\_\_\_\_

Persona independiente (nombrada por \_\_\_\_):

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Nacionalidad: \_\_\_\_\_  
Lugar de residencia: \_\_\_\_\_

Persona independiente (nombrada por \_\_\_\_):

\_\_\_\_\_

Nacionalidad: \_\_\_\_\_ Lugar de residencia: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Autoridades competentes (nombradas en representación de \_\_\_\_)

\_\_\_\_\_

### 3. DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS DEL CASO

#### Descripción del objeto:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

#### Período o períodos de liquidación:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

#### Categorías por sector/por ramo de actividad:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

#### Referencias jurídicas (ley o leyes y tratado relacionados — prácticas internacionales):

**Disposiciones de Derecho nacional** (*se facilitarán referencias pormenorizadas de los artículos correspondientes – pueden adjuntarse a continuación las disposiciones íntegras*)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Convenio para evitar la doble imposición** (*se facilitarán referencias pormenorizadas de los artículos correspondientes – pueden adjuntarse a continuación las disposiciones íntegras*)

Indíquese si:

- existe un convenio para evitar la doble imposición firmado entre dos [o más ] Estados miembros (fecha de firma: \_\_\_\_\_ )

y, en caso de que no exista ningún convenio para evitar la doble imposición en vigor:

- modelo de convenio tributario de la OCDE (fecha: \_\_\_\_\_ )
- cualquier otra referencia acordada por las autoridades competentes:

---

---

---

---

---

---

**Cálculo estimado de la doble imposición en litigio** (importe total y desglose pormenorizado por ejercicio fiscal del impuesto en concepto de capital, intereses y penalizaciones; tipos impositivos aplicables y base imponible correspondiente)

---

---

---

---

---

---

***Observaciones del contribuyente sobre la información arriba indicada:***

*[El contribuyente puede hacer constar sus observaciones a continuación en el marco del procedimiento]*

**Descripción del objeto:**

---

---

**Período de liquidación:**

---

**Referencias sobre la base jurídica (ley o leyes y tratado relacionados):**

---

**Cálculo de la doble imposición en litigio** (*importe total y desglose pormenorizado por ejercicio fiscal del impuesto en concepto de capital, intereses y penalizaciones; tipos impositivos aplicables y base imponible correspondiente*)

---

---

---

---

**4. MANDATO ACORDADO POR LAS AUTORIDADES COMPETENTES**

**Descripción de las cuestiones jurídicas objeto de interpretación en el caso de doble imposición en litigio:**

---

---

---

---

**Descripción de las circunstancias de hecho que deben tenerse en cuenta y de las cuestiones de hecho respecto de las cuales las autoridades competentes necesitan una aclaración o interpretación por parte de la comisión consultiva o de la comisión de resolución alternativa de litigios:**

---

---

---

---

**Cuestiones que deberá abordar la comisión consultiva o la comisión de resolución alternativa de litigios en su dictamen:**

---

---

---

---

---

---

---

---

**5. PLAZOS Y CALENDARIO DEL PROCESO DE DECISIÓN**

**Fecha prevista para el dictamen definitivo:**

---

---

**Calendario de las presentaciones por escrito de las Partes:**

---

---

**Calendario de las presentaciones simultáneas o consecutivas (*en su caso*):**

---

---

**Calendario de las posturas de apoyo de las autoridades competentes (*en su caso*):**

---

---

**Plazos de presentación de las pruebas documentales previstas por las partes; consecuencias de una presentación tardía (*en su caso*):**

---

---

---

**Calendario de presentación de su dictamen o dictámenes respectivos por las personas independientes y los representantes de las autoridades competentes (*en su caso*):**

---

---

---

**Fechas fijadas para las comparecencias (*en su caso*) y lugar en que van a celebrarse (*en su caso*):**

---

---

---

**6. TIPO DE PROCESO DE RESOLUCIÓN**

- Proceso de «**dictamen independiente**»
- Proceso de «**última oferta definitiva**»
- Otros procesos** (*especifíquense*): \_\_\_\_\_

**7. COSTAS**

**Información pormenorizada sobre las costas (naturaleza, importes previstos) que se repartirán a partes iguales entre los Estados miembros:**

---

---

---

Incluidos, en su caso:

- Remuneración de las personas independientes \_\_\_\_\_
- Otros gastos y dietas de las personas independientes  
\_\_\_\_\_
- Costes de traducción  
\_\_\_\_\_
- Costes de interpretación  
\_\_\_\_\_
- Otros costes administrativos (incluidos los costes de secretaría)  
\_\_\_\_\_
- Otra información y otras disposiciones prácticas en relación con los costes (*especifíquese*):  
- \_\_\_\_\_  
- \_\_\_\_\_  
- \_\_\_\_\_  
- \_\_\_\_\_  
- \_\_\_\_\_

**8. ORGANIZACIÓN Y FUNCIONAMIENTO**

*[NOTA: las menciones que figuran en negrita en la presente sección deben cumplimentarse obligatoriamente]*

**Lugar de reunión de la comisión consultiva o de la comisión de resolución alternativa de litigios:** \_\_\_\_\_

Posibilidad de reunirse fuera del lugar habitual de la comisión consultiva o la comisión de resolución alternativa de litigios:

---

**Servicios administrativos que puede requerir la comisión consultiva o la comisión de resolución alternativa de litigios en el desempeño de sus funciones:**

---

**Lengua común de trabajo utilizada en el procedimiento de resolución de litigios:**

---

Eventual necesidad de traducir los documentos (total o parcialmente):

---

Eventual necesidad de interpretación para las presentaciones orales:

---

Circulación de las comunicaciones por escrito entre las Partes (incluidos también los medios de envío de documentos por correo electrónico, comunicación oral, audioconferencias a través de *webex*, herramientas de TI específicas, etc.):

---

Detalles prácticos relativos a las comunicaciones por escrito y las pruebas (por ejemplo, método de envío, copias, numeración, referencias):

---

**Circulación de las comunicaciones por escrito entre las Partes (por ejemplo, medios de envío de documentos):**

---

Disposiciones prácticas para el intercambio de comunicaciones por escrito:

---

**Disposiciones prácticas en relación con las solicitudes de información por parte de la comisión consultiva o de la comisión de resolución alternativa de litigios y con las respuestas subsiguientes del contribuyente y de las autoridades competentes:**

---

Detalles prácticos relativos a las comunicaciones por escrito y las pruebas (por ejemplo, método de envío, copias, numeración, referencias):

---

**Determinación de si se espera que una Parte presente pruebas documentales:**

---

Expertos (condiciones para la presentación de la posición de forma oral o por escrito):

---

¿Debe suponerse que son exactas las afirmaciones sobre el origen y la recepción de los documentos y sobre la corrección de las fotocopias?

---

¿Deben presentarse las pruebas documentales voluminosas o complejas en forma de resúmenes, tablas, gráficos, extractos o muestras? \_\_\_\_\_

**Decisión sobre si deben celebrarse o no audiencias (y en caso afirmativo, número de audiencias):** \_\_\_\_\_

Decisión sobre si debe haber un único periodo de comparecencias o varios periodos de comparecencias: \_\_\_\_\_

Decisión sobre si debe limitarse el tiempo total concedido a cada parte presentar sus argumentos oralmente o interrogar a los testigos:

\_\_\_\_\_

Orden en que las partes expondrán sus argumentos o presentarán sus pruebas:

\_\_\_\_\_

Duración de las comparecencias:

\_\_\_\_\_

Disposiciones prácticas para la grabación de las comparecencias:

\_\_\_\_\_

Eventuales requisitos relacionados con la presentación o a la manifestación de su posición por parte, respectivamente, de las personas independientes y de los representantes de las autoridades competentes:

\_\_\_\_\_

Eventuales requisitos relativos a la presentación o formulación de un dictamen por escrito:

\_\_\_\_\_

Otros aspectos (*a especificar, por ejemplo otros acuerdos en materia de procedimiento, de pruebas o de logística que puedan ser de aplicación*):

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## 9. OTROS ASPECTOS

[*por completar*]

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Fecha:**

**Firma por los representantes de las autoridades competentes de los Estados miembros:**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_